

PERSÖNLICH

Herzliche Glückwünsche unseren Jubilaren

Das Volksblatt gratuliert recht herzlich zum Geburtstag und wünscht weiterhin alles Gute und Gottes Segen.

Heute Mittwoch

Heinrich HARRER, Buchenweg 1, Vaduz, zum 93. Geburtstag

Martina BÜCHEL, Oberweilerstr. 14, Ruggell, zum 81. Geburtstag

Alois MATT, Binzenstrasse 12, Mauren, zum 80. Geburtstag

Viel Glück im Ehestand

Heute Mittwoch vermählen sich vor dem Zivilstandesamt in Vaduz:

Michael GERNER, von und in Eschen, und Regina Isabelle HASSLER, von Schellenberg in Eschen

Oliver Joseph GUERRA, von und in Schaan, und Simone Beatrix HOFER, von der Schweiz in Schaan

Wir gratulieren recht herzlich zur Vermählung und wünschen den Brautpaaren alles Gute und viel Glück auf dem gemeinsamen Lebensweg.

Prüfungserfolg

Peter MATT, Mitarbeiter bei der Verwaltungs- und Privat-Bank Aktiengesellschaft, hat an der Fernfachhochschule Schweiz in Brig den Studiengang zum «Dipl. Ingenieur FH in Informatik» erfolgreich abgeschlossen. Gerne schliesst sich das Volksblatt den Gratulationen der Geschäftsleitung an.

Studienabschluss

Wir gratulieren Sandra OEHRI aus Schaanwald, Tochter des Rainer und der Heidi Oehri-Bruhni, zum erfolgreichen Studienabschluss an der höheren Fachschule für Drogisten und Drogistinnen, die sie mit der Note 5.4 beendete.

IN KÜRZE

3. Albatros-Wanderung vom Steg ins Vallinatal

STEG – Am Samstag, den 9. Juli führt der Verein Albatros seine dritte Wanderung durch. Sie führt vom Steg dem Gängelisee entlang ins Vallinatal zum Würstlebraten und wieder zurück in den Steg auf der Waldstrasse. Für Speis und Trank ist gesorgt. Treffpunkt: Um 10 Uhr beim Stausee Parkplatz (Gängelisee) im Steg. Trecking-Turnschuhe oder Halbschuhe mit guten Sohlen, T-Shirt, leichte Windjacke oder leichter Regenschutz sind von Vorteil. Für die Verpflegung (Essen und Trinken) ist gesorgt. Eventuell etwas zum Trinken für Unterwegs einpacken. Je nach «Trainingsstand und Motivationsgrad» der Teilnehmer werden wir Pausen einlegen. Wir sind grundsätzlich flexibel. Es besteht auch die Möglichkeit der Teilnahme mit Rollstuhl (parallele Waldstrasse), wobei eine entsprechende verantwortliche Begleitperson teilnehmen muss. Bitte Anmeldung inklusive Angabe der Telefonnummer bei Ute Jastrab. Bei unsicherem Wetter kann die Telefonnummer 00423/ 777 77 31 angerufen werden. Die Wanderung findet, ausser bei Regen, bei jedem Wetter statt (Ersatztermin 16. Juli 2005)! Verein Albatros

Brockenstube macht Ferien

VADUZ – Die Brockenstube des Frauenvereins Vaduz ist ferienhalber ab sofort bis 24. August geschlossen. Wir wünschen allen Kunden und Spendern einen erholsamen Sommer und sagen herzlich dankeschön! Bitte stellen Sie während der Ferien keine Waren vor das Brockenhaus.

Das Brockenstuben-Team

ARZT IM DIENST

Notfalldienst 18.00 – 8.00 Uhr
Dr. Andreas Walch 390 00 60

Raucher bitte draussen

Raucher immer mehr vom öffentlichen Verkehr

SCHAAN – Ab dem 11. Dezember und somit pünktlich zum Fahrplanwechsel erlässt die Schweiz ein Rauchverbot in Zügen, Bussen, Schiffen und Bahngebäuden. Der Schutz gegen Passivrauchen geht gegenüber dem Schutz der individuellen Freiheiten vor, so der schweizerische Verband öffentlicher Verkehr (VÖV).

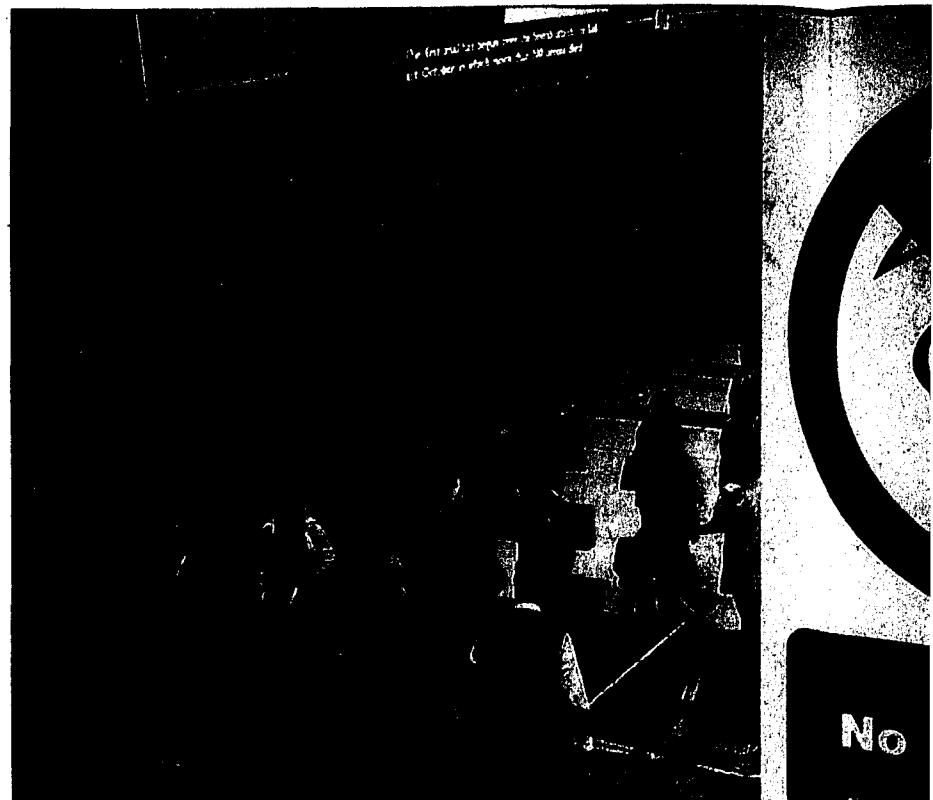
• Nadine Krauz

Dieser Ansicht ist auch Roland Binz von der Pressestelle der SBB, wie er gegenüber dem Volksblatt bemerkt: «Die rauchfreien Züge sind hauptsächlich wegen unseren Reisenden und Mitarbeitern entstanden. Dabei richten wir uns nach der Nachfrage von unseren Kunden: Der Trend geht in Richtung Nichtraucher.» Somit ist es kein Wunder, dass das Verhältnis von Nichtrauchern von 50 Prozent auf 80 Prozent angestiegen ist. Auf die Ankündigung eines rauchfreien Reisens gebe es hauptsächlich

positive Reaktionen, so Binz. Detailplanungen und die Frage nach der praktischen Umsetzung wurden nach Angabe des Pressesprechers der SBB bereits in Angriff genommen.

«Im Bus wird nicht geraucht»

Der schweizerische Beschluss, das Rauchen in besagten Verkehrsmitteln zu verbieten, habe für den öffentlichen Verkehr in Liechtenstein keinen direkten Einfluss, stellte Ursula Schädler gegenüber dem Volksblatt fest. «In den Liechtenstein Bussen war dies eigentlich nie ein Thema, es wurde nicht geraucht», fügte die Betriebsleiterin der Liechtenstein Bus Anstalt LBA hinzu. Laut Schädler ist seit dem 1. Juli 2003 das Rauchverbot ausserdem offiziell in den Tarifbestimmungen der LBA festgehalten. Haltestellen sind von diesem Entscheid ausgenommen: Da es sich hierbei nicht um geschlossene Räume handelt, besteht auch kein Rauchverbot. Somit werden diese «Wartgelegenheiten» grundsätzlich mit Ab-



Auch Bahnhöfe sind bald «rauchfreie Zone». Die Schweiz sieht entsprechende Massnahmen.

ANZEIGE

GÜNSTIG.

Gültig vom 5.7. bis 11.7.



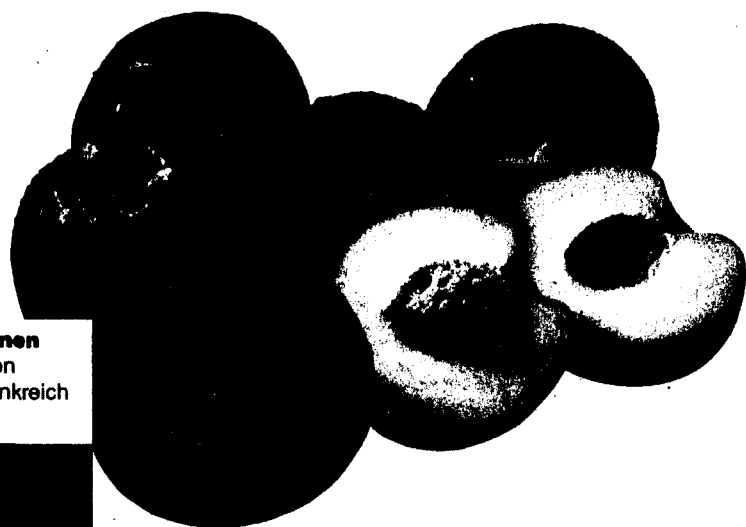
Elbbergsalat
Aus der Region.
Für die Region.
pro Stück

Heidi Berg-Gruyère
per 100 g

statt 2.10



CREATION



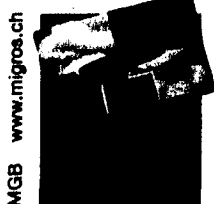
Nektarinen
aus Italien
oder Frankreich
per kg



33%

Pouletschnitzel frisch
Import aus Europa
per kg

statt 24.-



MGB www.migros.ch